

[DOWNLOAD] Das goldene Joch: Erzhlungen

## Das goldene Joch: Erzhlungen

Von Eileen Chang

\*Download PDF / ePub / DOC / audiobook / ebooks



[Download](#)

[Read Online](#)

Produktinformation - Verkaufsrang: #673587 in BcherVerffentlicht am: 2011-09-16Anzahl der Produkte:  
1Abmessungen: 7.72 x 1.18b x 4.96l, Einband: Gebundene Ausgabe368 Seiten | File size: 71.Mb

**Von Eileen Chang : Das goldene Joch: Erzhlungen** before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised Das goldene Joch: Erzhlungen:

KundenrezensionenHilfreichste Kundenrezensionen0 von 0 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. wie neu

und günstiger Preis Von Patricia Eileen Chang ist meine Lieblingsautorin. Ihre kurze Geschichte und Romane habe ich auf Chinesisch ein bisschen gelesen. Das bersetzte Buch kann ich als Lernmaterial für Chinesisch-Deutsch-Bersetzung. Schnes Buch mit schner deutscher bersetzung. Mit einem günstigen Preis habe ich das Buch gekauft, das wie neu ist. Danke, gerne wieder! 2 von 2 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Von schnen Worten und vergangenen Tagen Von Gustav Eileen Chang erzählt in diesem Buch fünf voneinander separate Geschichten, die allesamt fesseln, nachdenklich stimmen oder einen trumen lassen. Sie versteht es, den Leser mitzunehmen, ihn mit ihrer fließenden, manchmal schnen, manchmal sachlichen Schreibweise in die jeweilige Situation eintauchen zu lassen. Die Schicksale und Orte der jeweiligen Protagonisten sind dabei vollkommen unterschiedlich, so dass kein Handlungsstrang dem anderen gleicht. Ich habe das Buch sehr gerne gelesen und kann es nur empfehlen. 14 von 14 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Dstere, dramatische Erzhlungen aus dem China des vergangenen Jahrhunderts Von Regina (Media-Mania) Eileen Chang wurde 1920 oder 1921 unter dem Namen Zhang Ailing in Shanghai geboren. In ihrer Biografie finden sich einige Elemente und Hintergrnde wieder, die sie in ihren Erzhlungen verwendet und verarbeitet hat. Chang lebte kurz in Hongkong und emigrierte schlielich in die USA. Sie starb 1995. Die in "Das goldene Joch" zusammengefassten Erzhlungen befassen sich vor allem mit den Konflikten zwischen den Geschlechtern, aber auch zwischen den Generationen, die in einer Zeit des Umbruchs wie der hier als Hintergrund dienenden ersten Hlfte des vergangenen Jahrhunderts natrlich in besonderem Mae auflodern. Frauen versuchen vergeblich, der Unterjochung und Instrumentalisierung durch ihre Mnner oder Eltern zu entgehen, Mnner benutzen Frauen und sind doch nicht recht glcklich damit, und in einigen der Geschichten spielt zudem der Gegensatz zwischen Ost und West eine betrchtliche Rolle, sind Auslnder, meist Briten, beteiligt, nicht zuletzt in "Axiaos trauriger Herbst" hier wird dem traurigen, entbehrungsreichen Dasein der jungen chinesischen Hausangestellten vom Lande der mondne englische Arbeitgeber mit seinem ausschweifenden Lebensstil gegenbergestellt. Und gelegentlich sind es, wie in "Der Weihrauchkessel", Frauen, die anderen Frauen die Hlle bereiten. Der Stil der Autorin liest sich sehr angenehm; sie wei mit Worten regelrecht zu malen, schildert sehr plastisch Menschen, Orte, Vorgnge und macht Gefhle nachvollziehbar. Oft gewinnen Szenen dadurch an Dramatik, dass der Leser nur eine Andeutung erhlt und sich den Rest ebendieser Szenen denken kann und muss. Zugleich arbeitet die Autorin viel mit Rckblenden oder parallel ausgerichteten Handlungsstrngen, also mit unterschiedlichen Ebenen. Und das Ende mancher Geschichte kommt etwas berraschend und bleibt verstrend offen. Ein sehr lesenswertes Buch, nicht nur für Freunde chinesischer Kultur und Literatur!

Werbetext Ihre Erzhlungen prsentieren ein Stck literarischen Existenzialismus. Tilman Spengler ber Gefahr und Begierde Kurzbeschreibung Die chinesische Wegbereiterin der Moderne Eileen Changs fünf brillante Erzhlungen spiegeln die Umbruchzeit der 40er Jahre in China wider. Sie erzählen vom Leben der Frauen, die sich ihren Weg bahnen zwischen rigider Familienmoral und dem Versprechen auf Selbstbestimmung. In "Das goldene Joch", der bekanntesten Geschichte der chinesischen Moderne, muss eine Frau sich entscheiden, ob sie die Zwänge einer arrangierten Ehe oder die vermeintliche Freiheit des Konkubinats aushalten will. Qiqiao ist mittellos, aber schn. Im China Mitte des 20. Jahrhunderts hat sie die Wahl, sich vor das goldene Joch einer arrangierten Ehe spannen oder als Konkubine aushalten zu lassen. Qiqiao heiratet in die reiche Jiang-Familie ein und muss sich mit dem bettlgerigen Sohn abfinden. Sie hasst ihren Mann, und in ihrer Einsamkeit verliebt sie sich in den gut aussehenden Schwager. Gefangen in der strikten Familienordnung und den Gehssigkeiten ihrer Verwandtschaft hilflos ausgeliefert, beginnt sie Trost im Opium zu suchen. Qiqiao zerbricht an ihrer Zeit, in der das moderne Versprechen der Selbstbestimmung neben der rigiden Moral und dem konfuzianischen Familienideal steht. In dieser und vier weiteren Erzhlungen erweckt Eileen Chang das sich wandelnde Shanghai der 40er Jahre zum Leben. "Eileen Changs psychologisches Gespr und ihr sprachliches Geschick sind bewltigend." Neue Zürcher Zeitung "Das goldene Joch: Die brillianteste Erzhlung der gesamten chinesischen Literaturgeschichte." Kindlers Literaturlexikon ber den Autor und weitere Mitwirkende Susanne Hornfeck, Dr. phil., studierte Germanistik, Sinologie und Deutsch als Fremdsprache. Sie ist Autorin und bersetzerin, u.a. von Mo Yan, Eileen Chang, Ha Jin, Lionel Shriver. Für ihre bersetzen und Romane wurde sie mehrfach ausgezeichnet. Eileen Chang wurde 1920 als Zhang Ailing in Shanghai geboren. Durch ihre Erzhlungen und bersetzen von z.B. Hemingway wurde sie in den 40er Jahren zu einem Star der Literaturszene. Vor allem ihre oft sehr dunklen Liebesgeschichten fanden groen Zuspruch, wie die 1943 verffentlichte Erzhlung "Liebe in einer gefallenen Stadt". 1952 ging sie nach Hongkong und arbeitete bei der American News Agency. Dort entstand ihr groer Roman "Das Reispflanzerlied", zunchst auf English. 1955 emigrierte sie in die USA, bersetzte dort den Roman ins Chinesische, er erschien 1968 erstmals in Taiwan, und schrieb weitere Romane und Erzhlungen. Sie geriet in ihrem Heimatland in Vergessenheit, da ihre Geschichten und ihr Erzhlstil politisch nicht opportun waren. Sie starb 1995. Die Verfilmung ihrer Erzhlung "Gefahr und Begierde" durch Ang Lee wurde 2007 bei den Internationalen Filmfestspielen von Venedig mit dem Goldenen Lwen ausgezeichnet und machte ihre Erzhlkunst weltweit bekannt.